

## **MIGRANT SECONDARY STUDENT SURVEY**

### *Bản Thăm Dò Cho Học Di Dân*

Mục đích của cuộc thăm dò này là để tìm hiểu thêm về kinh nghiệm của các em tại trường. Xin vui lòng giúp chúng tôi bằng cách trả lời các câu hỏi sau đây. Cuộc thăm dò này là việc riêng tư. Xin đừng để tên của các em vào tờ thăm dò này.

1. Hiện tại em đang học lớp mấy? Chỉ được chọn một lớp ..

6<sup>th</sup>

7<sup>th</sup>

8<sup>th</sup>

9<sup>th</sup>

10<sup>th</sup>

11<sup>th</sup>

12<sup>th</sup>

2. Em có đang/từng tham gia bất cứ hoạt động ngoại khóa nào trong năm nay?

(Một hoạt động ngoại khóa là hoạt động do trường bảo trợ trước/sau giờ học, vào các buổi cuối tuần, và/hay trong giờ học nhưng không là một phần của lịch trình học bình thường như câu lạc bộ, thể thao, ban nhạc...)

Có (#5)

Không

3. Xin cho biết nếu có những vấn đề dưới đây đang ngăn cản/đã ngăn cản các em có thể tham gia vào các hoạt động ngoại khóa (**Đánh dấu tất cả những ô thích hợp**):

Phương tiện di chuyển (đi đến và đi về từ chỗ sinh hoạt)

Bạn bè không tham gia

Sinh hoạt không có vào thời điểm tôi có thể tham gia

Tôi phải đi làm

Không đủ thời gian

Chi phí quá nhiều

Hạn chế tham gia (xếp hạng thấp hay hạnh kiểm xấu ..)

Sinh hoạt không có ở trường

Lý do khác (xin mô tả): \_\_\_\_\_

4. Em có muốn tham gia vào các hoạt động ngoại khóa không?  Có

Không

5. Nếu em trả lời **Có ở #2**, xin đánh dấu tất cả hoạt động trường mà em tham gia năm nay. (**đánh dấu tất cả những ô thích hợp**)

<i>Hoạt động</i>	<i>Đã tham gia năm này</i>
Câu Lạc Bộ Học Tập	<input type="checkbox"/>
Câu Lạc Bộ Kinh Doanh	<input type="checkbox"/>
CLB Phục Vụ Cộng Đồng	<input type="checkbox"/>
CLB Tôn Giáo	<input type="checkbox"/>
CLB Vi Tính	<input type="checkbox"/>
CLB Khiêu Vũ	<input type="checkbox"/>
CLB Kịch Nghệ	<input type="checkbox"/>
Nông Dân Tương Lai của Mỹ (FFA)	<input type="checkbox"/>
Hoạt động Khác (ghi chú):	<input type="checkbox"/>
Hoạt động Khác (ghi chú):	<input type="checkbox"/>

<i>Hoạt động</i>	<i>Đã tham gia năm này</i>
CLB Ngoại Ngữ	<input type="checkbox"/>
Hội Danh Dự	<input type="checkbox"/>
Lãnh Đạo (cán sự lớp)	<input type="checkbox"/>
Âm Nhạc (Ban nhạc, Hợp Ca, Dàn Hợp Xướng)	<input type="checkbox"/>
ROTC Hướng dẫn tình nguyện tham gia quân đội	<input type="checkbox"/>
Làm Báo Trường	<input type="checkbox"/>
Thể Thao	<input type="checkbox"/>
CLB Làm sách lưu niệm hàng năm	<input type="checkbox"/>
Hoạt động Khác (ghi chú):	<input type="checkbox"/>
Hoạt động Khác (ghi chú):	<input type="checkbox"/>

6. Em có nhận được sự khuyến khích từ nhân viên nhà trường để tham gia vào các hoạt động ngoại khóa không?  Có  Không

7a. Tên của những người ở trường em giúp đỡ/đã giúp đỡ em đạt được mục tiêu trong tương lai của em (chuyển từ trường cơ sở lên trường trung học, tốt nghiệp, vào đại học, huấn luyện kỹ thuật).

7b. **Chỉ Dành Cho Văn Phòng Sử Dụng:** Bất kỳ người nào có tên nêu trên là nhân viên chương trình di dân hay nhân viên của trường khác?  
Nhân Viên Chương Trình Di Dân  Có  Không Nhân Viên Trường Khác  Có  Không